



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION

BULLETIN OFFICIEL - OFFIZIELLES BULLETIN - BOLLETTINO UFFICIALE

No – 01/2020

1. Résultats - Resultate - Risultati

SWISS CUP SNR

SNU02	Rossemaison - Givisiez	12:08	2-3 4-3 6-2
SNV02	Oensingen Roadrunners - Fight Pigs Gersau	16:02	3-0 4-1 9-1

2. Classements – Tabellen – Classifiche

Play-offs – Tournoi final Suisse / Play-out

SWISS CUP SNR Gr. U

	P	V	VO	VP	DO	DP	D	GM	GR	DIF	PTS
1. Rossemaison	1	1	0	0	0	0	0	12	8	4	3
2. Rolling Aventicum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. La Tour	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Bienne Seelanders	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Givisiez	1	0	0	0	0	0	1	8	12	-4	0

SWISS CUP SNR Gr. V

	P	V	VO	VP	DO	DP	D	GM	GR	DIF	PTS
1. Oensingen Roadrunners	1	1	0	0	0	0	0	16	2	14	3
2. Zofingen Black Panthers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Red Rocks Rothenfluh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Langnau Stars	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Fight Pigs Gersau	1	0	0	0	0	0	1	2	16	-14	0

3. Prochains matchs du 14.08 au 20.08.2020

Nächste Spiele vom 14.08 bis zum 20.08.2020

Prossime partite del 29.03 al 20.08.2020

LNA / NLA

A01	20.08.2020 - 19:30	Bienne Seelanders	-	Buix	Mettmoos, Bienne
A02	15.08.2020 - 17:00	Ajoie	-	Rothrist	En Combas, Fontenais
A03	15.08.2020 - 18:00	Malcantone	-	Rossemaison	Centro sportivo, Cassina d'Agno
A04	15.08.2020 - 19:00	Biel-Bienne	-	Givisiez	Sahligut, Bienne
A08	20.08.2020 - 20:30	Rossemaison	-	Biel-Bienne	Forum BIWI, Rossemaison

LNB / NLB

B01	15.08.2020 - 19:00	La Broye	-	Rossemaison II	ZI La Palaz, Payerne
B03	15.08.2020 - 19:00	Gekkos Gerlafingen	-	Courroux Wolfies	Sportfeldstrasse, Gerlafingen
B04	14.08.2020 - 19:45	Rolling Aventicum	-	La Roche	Place des Sports, Avenches

DAMES / DAMEN / FEMMINILE

W01	15.08.2020 - 13:30	Bienne Seelanders	-	Roller LS	Mettmoos, Bienne
W02	16.08.2020 - 14:00	Bassecourt Eagles	-	Rolling Aventicum	Vieilles-Forges, Bassecourt
W03	19.08.2020 - 20:00	Rossemaison	-	Ajoie	Forum BIWI, Rossemaison
W09	15.08.2020 - 20:00	Ajoie	-	Rolling Aventicum	En Combas, Fontenais

1^{ère} LIGUE / 1. LIGA

CA01	15.08.2020 - 18:00	Léchelles Coyotes II	-	Buix II	Place des Sports, Léchelles
CA02	15.08.2020 - 20:00	Aire-la-Ville I	-	Givisiez II	Ch. du Vieux Bac, Aire-la-Ville

CA03	16.08.2020 - 14:00	Ajoie II	-	La Neuveville I	En Combas, Fontenais
CB02	15.08.2020 - 17:00	Rothrist II	-	Bienne Seelanders II	Schulhaus Doerfli, Rothrist
CB03	15.08.2020 - 14:00	Sayaluca Cadempino Lugano II	-	-Alligators Ruswil	Palamondo, Cadempino
CB04	15.08.2020 - 20:00	Rossemaison III	-	Zofingen Black Panthers I	Forum BIWI, Rossemaison
CB10	16.08.2020 - 15:00	Sayaluca Cadempino Lugano II	-	-Fight Pigs Gersau	Palamondo, Cadempino
CB18	16.08.2020 - 14:00	Rossemaison III	-	Paradiso Tigers	Forum BIWI, Rossemaison

2^{ème} LIGUE / 2. LIGA

DA01	16.08.2020 - 10:30	Ajoie IIIa	-	Bassecourt Eagles IIb	En Combas, Fontenais
DA02	15.08.2020 - 18:00	La Neuveville II	-	Rossemaison IV	Pré de la Tour, La Neuveville
DA04	19.08.2020 - 19:30	Bassecourt Eagles IIa	-	Courroux Wolfies II	Vieilles-Forges, Bassecourt
DA08	20.08.2020 - 20:00	Buix III	-	Ajoie IIIa	Place de la Valatte, Buix
DB01	16.08.2020 - 14:30	Givisiez IIIb	-	La Broye II	Real Sports Arena, Givisiez
DB03	16.08.2020 - 10:30	Givisiez IIIa	-	Rolling Aventicum III	Real Sports Arena, Givisiez
DB07	20.08.2020 - 20:00	La Broye II	-	La Roche II	ZI La Palaz, Payerne
DC01	20.08.2020 - 20:15	Hurricanes Lenzburg	-	Oensingen Roadrunners II	Mehrzweckhalle, Lenzburg
DC23	16.08.2020 - 14:00	Wollerau	-	Zofingen Black Panthers II	Sportplatz Erlenmoos, Wollerau

JUNIORS / JUNIOREN / JUNIORI

JNO02	15.08.2020 - 17:30	Sayaluca Cadempino Lugano	-	Capolago Flyers	Palamondo, Cadempino
JNO03	15.08.2020 - 09:30	MJ Biel-Bienne	-	Bassecourt Eagles	Mettmoos, Bienne
JNW01	16.08.2020 - 11:00	Buix	-	La Broye	Place de la Valatte, Buix
JNW02	16.08.2020 - 14:00	Rolling Aventicum	-	Ajoie	Place des Sports, Avenches
JNW03	14.08.2020 - 20:00	MJ La Tour-Léchelles	-	La Neuveville	Bel-Air, La Tour-de-Peilz

NOVICES / NOVIZEN / NOVIZI

NVCA01	15.08.2020 - 10:00	La Broye	-	La Neuveville	ZI La Palaz, Payerne
NVCA02	15.08.2020 - 11:00	Wollerau	-	JB Rothrist-Oensingen	Sportplatz Erlenmoos, Wollerau
NVCA03	16.08.2020 - 10:30	Aire-la-Ville	-	Givisiez	Ch. du Vieux Bac, Aire-la-Ville
NVCA04	15.08.2020 - 10:00	MJ La Tour-Léchelles	-	Gekkos Gerlafingen	Place des Sports, Léchelles
NVCT01	16.08.2020 - 10:30	Rolling Aventicum	-	Ajoie	Place des Sports, Avenches
NVCT02	16.08.2020 - 14:00	Buix	-	MJ Biel-Bienne	Place de la Valatte, Buix
NVCT03	16.08.2020 - 10:30	Rossemaison	-	Courroux Wolfies	Forum BIWI, Rossemaison

MINIS

MNA01	16.08.2020 - 17:00	Buix	-	Rossemaison	Place de la Valatte, Buix
MNA02	16.08.2020 - 10:30	Bassecourt Eagles	-	Ajoie	Vieilles-Forges, Bassecourt
MNB01	16.08.2020 - 10:00	MJ Biel-Bienne	-	Rolling Aventicum	Sahligut, Bienne
MNC11	15.08.2020 - 10:00	JB Wiggertal United	-	Fight Pigs Gersau	BZZ, Strengelbachstrasse, Zofingen
MNC12	16.08.2020 - 10:00	Wollerau	-	Gekkos Gerlafingen	Sportplatz Erlenmoos, Wollerau

SWISS CUP SNR

SNV06	19.08.2020 - 20:30	Oensingen Roadrunners	-	Langnau Stars	Jurastrasse, Oensingen
SNY02	19.08.2020 - 19:30	Eagles Vedeggio	-	Capolago Flyers	Parco Vira, 6942 Savosa

4. Sanctions disciplinaires - Disziplinarstrafen:**4.1 Etat des suspensions au 13.08.2020 à 12h00****Verbleibende Suspensionen vom 13.08.2020 um 12:00 Uhr**

No lic.	Nom	Prénom	Cat	Club/Equipe 2020	Index	Solde	An.	Décompte
217205	PELLEGRINI	Giovanni	S	Capolago Flyers	RC03	09.10.21	19	1L
216953	SCHMID	Sven	A	Grenchen	CB87	03.10.20	18	1L
210149	HAYOZ	Jonathan	A	Léchelles Coyotes IIa	PRCD04	8	19	1L
211018	KUSTER	Stefan	A	Wollerau	DD67	5	19	2L
202574	DELLA SANTA	Marco	A	Paradiso Tigers	PRCD04	5	19	1L
215510	PHILIPONA	Adrien	J	La Tour	JNA89	4	19	1L
217312	CHAPPUIS	Léonard	N	Givisiez	NVCA50	3	19	NVCE
211010	BUELHER	Michael	A	Wollerau	DD67	3	19	2L
96302	CHARIATTE	Grégoire	A	Rossemaison III	POC32	3	19	1L
215093	PRIVET	Pablo	N	La Broye	TFNP2	3	19	JNR
217272	SCHALLER	Simon	A	Wollerau	DD67	2	19	2L
203125	WALSER	Dominic	A	Rothrist	A84	2	19	LNA
211009	EHLER	Dominic	A	Wollerau	DD67	2	19	2L
207270	MAGYAR	Nicolas	A	COB Unicorns	DD67	2	19	2L
205237	SUTER	Loris	A	COB Unicorns	DD67	2	19	2L
208460	MICHEL	Lorri	A	Léchelles Coyotes	POB31	2	19	LNA
213204	CAGGIANO	Luciano	N	Sayaluca Cad. Lug.	NVCT57	1	19	JNR

214363	ROTTET	Yohan	N	Courroux Wolfies	NVCA41	1	19	NVCE
96314	SCHENK	Romain	A	Ajoie	A77	1	19	LNA
218900	GORGERAT	Thibault	J	La Tour	JNA32	1	19	JNR
98260	JACQUEMAI	Patrice	A	Rossemaison III	POC31	1	19	1L

No Club	Nom du club	Equipe	Ligue	Index	Solde
---------	-------------	--------	-------	-------	-------

4.2 Opposition de sanction – reconsidération – recours

No	Nom - Prénom	Equipe	Sanction	Nouvelle décision de la DDF*
----	--------------	--------	----------	------------------------------

No - Club	Equipe	Sanction	Nouvelle décision du DDF*
-----------	--------	----------	---------------------------

*DDF: Département disciplinaire FSIH – CR: Commission des recours FSIH

REMARQUE - BEMERKUNG

Les joueurs sanctionnés par une amende doivent avoir payé leur amende avant de pouvoir rejouer sans quoi le match est perdu par forfait avec un joueur irrégulier (art. 7.12.1 RMC). **En cas de différence entre le BOD et le BO, c'est toujours le BOD qui est prioritaire et qui fait foi.**
Sanktionierte Spieler haben ihr Bussgeld vor dem nächsten persönlichen Einsatz zu bezahlen. Ansonsten gilt dieser als irregulärer Spieler (Art. 7.12.1. RSM). **Bei Differenzen zwischen BOD und OB, hat immer der BOD Vorrang und gilt.**

En rouge : cas en recours ou opposition - Rot: HängigerRekurs

En vert : cas en recours au TAS (Tribunal arbitral du sport) - Grün: HängigerRekursbei tas-cas.org

5. Décisions du département technique Entscheidendurch die Technische Kommission

Rien – Nichts - None

6. Informations - Informationen - Notizie

6.1 Bulletin officiel FSIH - Offizielles Bulletin SIHV

Le **BO 02/2020** sera publié le **jeudi** 20.08.2020.

Das nächste **OB 02/2020** wird am **Donnerstag**, den 20.08.2020 veröffentlicht.

6.2 Feuille de match non rentrée au département technique

Bei der Technischen Kommission nicht eingetroffene Spielberichte

7. "PAMA TOP SNIPER" LNA & LNB 2020



LNA	Equipe	TOP SNIPER	TOP SNIPER remplaçant
	Ajoie	Capitaine	----
	Bienne Seelanders	Capitaine	----
	Biel-Bienne	Capitaine	----
	Buix	Capitaine	----
	Givisiez	Capitaine	----
	Léchelles Coyotes	Capitaine	----
	Malcantone	Capitaine	----
	Rossemaison	Capitaine	----
	Rothrist	Capitaine	----
	Sayaluga Lugano Cadempino	Capitaine	----

LNB

Equipe	TOP SNIPER	TOP SNIPER remplaçant
Courroux Wolfies	Capitaine	----
GekkosGerlafingen	Capitaine	----
La Broye	Capitaine	----
La Roche	Capitaine	----
La Tour	Capitaine	----
Novaggio Twins	Capitaine	----
Oensingen Roadrunners	Capitaine	----
Rolling Aventicum	Capitaine	----
Rossemaison II	Capitaine	----
Wolfurt Walkers	---	----



FSIH/DT – SIHV/TD 13.08.2020

Responsable technique

Gilles Sansonnens

Commission Disciplinaire – Commissione Disciplinare - Disziplinarkommission

Précision concernant l'article 8.11.1 du règlement des matchs et du championnat

Le règlement de jeu prévoit qu'un carton rouge (**code N**) n'entraîne pas de suspension automatique pour le match suivant. Une suspension ultérieure peut néanmoins aboutir suite à l'étude du rapport d'arbitre par la Commission disciplinaire. **En Résumé :**

- 1. Carton rouge Code N** pas de suspension pour le match suivant (suspension ultérieure possible)
- 2. Carton rouge Code O** suspension pour le match suivant

Precisazione concernente l'articolo 8.11.1 del regolamento delle partite e del campionato

Il regolamento di gioco prevede che un cartellino rosso (**codice N**) non provoca una sospensione automatica per la partita successiva. Una ulteriore sospensione può essere attribuita secondo una valutazione sul rapporto d'arbitro dalla commissione disciplinare- **Ricapitolazione :**

- 1. Cartellino rosso- codice N** nessuna sospensione per la successiva partita (sospensione ulteriore possibile)
- 2. Cartellino rosso codice O** sospensione per la prossima partita.

Präzisierung des Spielreglements betreffend Spiele und Meisterschaft Artikel 8.11.1

Das Spielreglement sieht vor dass eine rot Karte (**Code N**) nicht zwingend die Sperrung für das nächste Spiel bedeutet. Ein Ausschluss kann jedoch auf Entscheid der Disziplinarkommission nach der Untersuchung des Schiedsrichterrapports verhängt werden. **In Zusammenfassung:**

- 1. Karte rot- Code N** Keine Ausschluss für das nächste Spiel (späterer Ausschluss vorbehalten)
- 2. Karte rot Code O** Ausschluss für das nächste Spiel